

# Kino

WOCHE VOM 1. BIS 7. SEPTEMBER



La foi du pasteur Ivan face à la malveillance du taulard Adam. Mads Mikkelsen et Ulrich Thomsen dans "Adams aebler" de Anders-Thomas Jensen. Nouveau à l'Utopia.

## vorpriemiere

### Luxembourg

#### Cars

USA 2006, film d'animation de John Lasseter. 116'. V.o., s.-t. fr. + nl., enfants admis.

Utopolis, je. 19h.

Flash McQueen, une splendide voiture de course toute neuve promise au succès, découvre que dans la vie, ce n'est pas de franchir la ligne d'arrivée qui compte, mais le parcours que l'on a suivi. Parti pour participer à la prestigieuse Piston Cup, il atterrit suite à une déviation dans la petite ville tranquille de Radiator Springs, sur la Route 66.

## neue filme

### Luxembourg

#### Adams aebler

(Adam's Apples) DK/D 2004 de Anders-Thomas Jensen. Avec Ulrich Thomsen, Mads Mikkelsen et Nikolaj Lie Kaas. 94'. V.o., s.-t. fr. + nl.

Utopia, ve. - di. 14h30 + 22h, lu. - je. 14h + 21h.

Avec ses rangers, son crâne rasé et sa croix celtique tatouée sur le biceps, Adam affiche clairement ses sympathies. De son côté, Ivan, visage ouvert, chaussettes dans les sandales et col blanc de rigueur, accueille Adam dans sa paroisse. Mais que peut valoir la foi d'Ivan face à la malveillance faite homme?

#### Ask the Dust

USA 2005 von Robert Towne. Mit Salma Hayek, Colin Farrell und Donald Sutherland. 119'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., Kinder zugelassen.

Utopia, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30.

Die Mexikanerin Camilla möchte einen reichen Amerikaner heiraten um so einige Stufen auf der sozialen Leiter emporzusteigen. Die Begegnung mit dem italienischen Einwanderer Arturo wird ihr dieses Vorhaben erheblich erschweren. Nach John Fante.

## Bee Season

USA 2005 de Scott Mc Gehee. Avec Richard Gere, Juliette Binoche et Flora Cross. 105'. V.o., s.-t. fr. + nl., enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 19h30.

Saul Neumann, professeur d'études religieuses, tente par tous les moyens d'échapper au quotidien et aux problèmes de son couple. Il s'engage pour cela, corps et âme dans le concours national d'orthographe de sa fille de 11 ans, Eliza, alors que son fils aîné entame une rébellion contre l'autorité parentale et sa femme, une mère de famille, ne contrôle plus ses émotions et tombe au fur et à mesure dans le cercle vicieux de la dépression.

## Snakes on a Plane

USA 2005 von David R. Ellis. Mit Samuel L. Jackson, Julianna Margulies und Nathan Phillips. 101'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., ab 12.

Utopolis, Fr., Mo. + Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. auch 24h.

Um einen wichtigen Zeugen an der Aussage zu hindern, lässt ein Killer an Bord eines Flugzeugs giftige Schlangen los.

## Thank You for Smoking

USA 2006 von Jason Reitman. Mit Aaron Eckhart, Robert Duvall und Katie Holmes. 92'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h + 21h30, Sa. 24h.

Nick Naylor ist Pressesprecher von "Big Tobacco" und will das Image von Zigaretten aufpolieren. Doch fordert sein Handeln gegen seine eigenen moralischen Bedenken seinen Tribut.

## The Sentinel

USA 2006 von Clark Johnson. Mit Michael Douglas, Kiefer Sutherland und Kim Basinger. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., ab 10.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h, 16h30, 19h30 + 22h, Sa. auch 0h15.

Geheimagent Pete Garrison rettet dem Präsidenten vor über 20 Jahren das Leben. Als jetzt ein Mord-

komplott gegen den Präsidenten auffliegt, bekommt Garrisons ehemaliger Schützling David Breckinridge den Fall zugewiesen. Breckinridge und seine junge Partnerin Jill Marin verlassen sich ganz auf die Fakten - und die führen erstaunlicherweise direkt zu Garrison.

## Esch

### The Descent

GB 2005 de Neil Marshall. Avec Myanna Buring, Craig Conway et Natalie Jackson Mendoza. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl., à partir de 17 ans.

Ariston, ve. - je. 20h30.

Une expédition spéléologique de six femmes dans le massif des Appalaches tourne à l'horreur lorsqu'un éboulement leur bloque le chemin du retour. Bien vite elles se rendent compte que quelque chose de terriblement dangereux est là, avec elles.

## verlängerungen

### Luxembourg

#### Freedomland

USA 2005 de Jos Roth. Avec Julianne Moore, Samuel L. Jackson et Edie Falco. 113'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 14 ans.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 22h, sa. aussi 0h15. (2e sem.)

Une femme blanche, dont la petite fille a apparemment été enlevée et tuée accuse un noir d'avoir commis ce crime. Une journaliste et un inspecteur mèneront l'enquête ...

#### Garfield 2

USA 2006, film d'animation pour enfants de Tim Hill. 78'.

Utopolis, Fr. - Do. 14h30 + 17h (dt. Fass.).

Utopia, ve. - je. 14h (v. fr.) (5e sem.)

Garfield est en Angleterre! Il est pris par erreur pour Prince, un chat noble qui vient d'hériter un château. Adoré par ses sujets, Garfield se régale. Mais son règne est en danger: l'affreux Lord Dargis veut se débarrasser de lui et faire du château un parc d'attractions.

#### Hui-Buh

D 2006 von Sebastian Niemann. Mit Michael Herbig, Nick Brimle und Christoph Maria Herbst. 102'. O.-Ton, Kinderfilm.

Utopolis, Fr. - Do. 14h. (8. Woche).

Das behördlich zugelassene Ge-

XXX = excellent  
XX = bon  
X = moyen  
X = mauvais

Commentaires:

lc = Luc Caregari

td = Thibaut Demeyer

cat = Karin Enser

lg = Lea Graf

sr = Séverine Rossewy

rw = Renée Wagener

dv = David Wagner

cw = Christiane Walerich

Pour vos réservations du soir au Ciné Utopia (Limpertsberg) téléphonez au numéro 22 46 11.

spenst Hui Buh war mal Ritter. Jetzt ist es unsterblich und nicht wirklich gruselig. Als König Julius der 111. auf Schloss Burgeck auftaucht um sein Erbe anzutreten läuft Hui Buh zu Hochform auf ...

## La tourneuse de pages

F 2006 de Denis Dercourt. Avec Catherine Frot, Déborah François et Pascal Gregory. 85'. V.o.; à partir de 12 ans.

Utopia, ve. - di. 17h + 19h30, lu. - je. 16h + 18h30. (4e sem.)

Mélanie, dix ans, douée pour le

## filmtipp



## Selon Charlie

Les hommes sont des êtres sensibles et complexes. Nicole Garcia a réussi à capter cette évidence durant deux heures qui ne sont jamais trop longues. Les notes d'humour dosées à la perfection dans des destins sérieux comme la vie, donnent à ce film une profondeur humaine d'une grande sincérité. Quant à l'interprétation, vu l'affiche, il eût été difficile d'imaginer qu'elle puisse décevoir. Au contraire!

David Wagner

A l'Utopia



piano rate le concours d'entrée au conservatoire à cause de l'attitude de la présidente du jury, une pianiste reconnue. Dix ans plus tard elle devient sa tourneuse de pages ...

## Lady in the Water

USA 2006 de M. Night Shyamalan. Avec Paul Giamatti, Bryce Dallas Howard et Jeffrey Wright. 109'. V.o., s.-t. fr. + nl., enfants admis.

Utopolis, ve., lu. - je. 12h, ve. - je. 16h30, 19h + 21h30, sa. aussi 24h. (2e sem.)

Le concierge d'un immeuble résidentiel découvre une nymphe aquatique dans la piscine de l'immeuble et, aidé par ses amis, il va tout faire pour la retourner dans son monde enchanté ...

## Miami Vice

USA 2006 von Michael Mann. Mit Colin Farrell, Jamie Foxx und Gong Li. 135'. Ab 14.

Utopolis, Fr. - Do. 13h30, 16h15, 19h + 22h (O.-Ton, fr. + dt. Ut.), Fr. - Do. 19h (dt. Fass.). (3. Woche).

Rico und Sunny, die schnoddrigen Cops der gleichnamigen Fernsehserie endlich auch auf der großen Leinwand ... und natürlich in geheimer Mission unter Drogendealern unterwegs.

## Monster House

USA 2006, Kinderzeichentrickfilm von Gil Kenan. 91'.

Utopolis, Fr., Mo. - Do. 12h, Fr. - Do. 14h + 19h\* (\*außer Do.), (O.-Ton, fr. + nl. Ut.), Fr. - Do. 14h + 16h30 (dt. Fass.). (2. Woche).

Die Eltern sind fort, und das Kindermädchen beschäftigt sich lieber mit ihrem Freund als mit DJ. Dieser spielt draußen Basketball. Leider wirft sein Kumpel Chowder den Ball auf den Rasen des wirklich unheimlichen Nachbarhauses ...

## Over the Hedge

USA 2005 Zeichentrickfilm von Tim Johnson und Karey Kirkpatrick. 85'. Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr. - Do. 14h + 17h (dt. Fass.). (9e sem.)

Die Waldbewohner Verne, Hammy und Stella verstehen die Welt nicht mehr: Wo im Herbst noch der Wald stand, steht jetzt eine Neubaussiedlung. Richie, der clevere Waschbär hat einen Plan: Nur mal kurz über die Hecke und Menschenland wird zum Schlafraffenland ...

## Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest

USA 2006 de Gore Verbinsky. Avec Johnny Depp, Orlando Bloom et Keira Knightley. 150'; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 14h, 16h, 19h + 22h, (v.o., s.-t. fr. + nl.), Fr. - Do. 16h + 19h\* (dt. Fass.), (\*außer Do.). (6. Woche).

Les nouvelles aventures du pirate excentrique Jack Sparrow, qui devra cette fois-ci tout faire pour garder son âme ...

## Selon Charlie

F 2006 de Nicole Garcia. Avec Jean-Pierre Bacri, Vincent Lindon et Benoît Magimel. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopia, ve. 14h30, 19h30 + 22h, sa. + di. 14h30 + 19h30, lu., me. + je. 14h + 18h30, ma. 14h, 18h30 + 21h. (2e sem.)

Une ville au bord de l'Atlantique hors saison. Trois jours dans la vie de sept personnages, qui se croisent, se ratent, se frôlent, se percutent et qui, en se quittant, ne seront plus jamais les mêmes. Voir Filmtipp.

## Superman Returns

USA 2006 von Bryan Singer. Mit Brandon Routh, Kate Bosworth und Kevin Spacey. 154'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.

Utopolis, Fr. - Do. 21h30. (8. Woche).

Nach einem längeren Besuch auf

Fortsetzung Seite 14



Wirtschaftlich gesehen ist Rauchen sinnvoll ... Robert Duvall in "Thank You for Smoking" von Jason Reitman. Neu im Utopolis.



Glück in der Liebe, Schwierigkeiten mit der Vermögensbildung ... Salma Hayek und Colin Farrell in "Ask the Dust" von Robert Towne. Neu im Utopolis.

#### Fortsetzung von Seite 13

Krypton kehrt der Held in rot-blau-gelb auf die Erde zurück und wieder einmal als Retter der Menschheit zu fungieren und endlich Lois Lane zu verführen...

#### The Lake House

USA 2006 de Alejandro Agresti. Avec Keanu Reeves, Sandra Bullock et Christopher Plummer. 99'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis.

Utopolis, ve. - je. 22h. (6e sem.).

Histoire d'amour fantastique entre un docteur en médecine et un architecte frustré vivant dans des espaces-temps parallèles ...

⌘ Die Story um zwei Liebende in versetzten Zeitwelten strapaziert die Gesetze der Logik dermaßen, dass sich selbst hargesottene Herzschmerz-Fans die Haare sträuben. (rw)

#### The Lost City

USA 2006 de et avec Andy Garcia. Avec Dustin Hoffmann et Tomas Milian. 143'. V.o. st. fr. + nl.; à partir de 12 ans.

Utopia, ve. - je. 16h, 19h + 22h\* (\*sauf ve. + me.). (3e sem.).

En 1958, l'île de Cuba est loin



Eine Stewardess muss mit allem fertig werden ... Julianna Margulies in "Snakes on a Plane" von David R. Ellis. Neu im Utopolis.

#### The Wind that Shakes the Barley

GB 2006 de Ken Loach. Avec Cillian Murphy, Padraic Delaney et Liam Cunningham. 125'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 12 ans.

Utopia, ve. - je. 14h\*, 16h30, 19h + 21h30 (\*sauf ve., lu. + je.). (2e sem.).

C'est au XIXe siècle que l'Irlande est envahie par les Anglais qui s'enrichissent aux dépens du peuple irlandais qui reste en état de servilité. Lors de la Révolution française, l'association des United Irishmen se bat pour l'indépendance. Au XIXe siècle, le mouvement Fenian Brotherhood poursuit cette lutte ...

Voir article page 10.

#### Volver

E 2005 de Pedro Almodovar. Avec Penélope Cruz, Carmen Maura et Lola Duenas. 121'. V.o., s.-t. fr.; enfants admis.

Utopia, ve. 14h, sa. + di. 21h30, lu. + je. 14h + 21h, me. 21h. (16e sem.).

Dans les quartiers de la classe ouvrière de Madrid trois générations de femmes survivent au vent, au feu, et même à la mort, grâce à leur bonté, à leur audace et à une vitalité sans limites.

XXX Der spanische Regisseur verbindet die Tragik der Situation und den Schmerz der Figuren meisterhaft mit einer erfrischenden Unbeschwiertheit und Komik.

(Audrey Horne)

#### Wolf Creek

USA 2005 de Greg McLean. Avec John Jarratt, Nathan Phillips et Cassandra Magrath. 95'. V.o., s.-t. fr. + nl.; à partir de 17 ans.

Utopolis, ve. - je. 22h, sa. aussi 0h15. (2e sem.).

Trois amis, Kristy, Ben and Liz ont fait une randonnée dans le Wolf Creek National Park en Australie. Quand au retour leur voiture ne démarre plus ils se croient chanceux de rencontrer Mick Taylor. Mais leurs problèmes viennent seulement de commencer ...

#### Bettembourg

#### Comme t'y es belle

F 2005 de Lisa Azuelos. Avec Michèle Laroque, Aure Atika et Valérie Benguigui. 85'. V.o.; enfants admis.

Le Paris, ve., di. - ma. 20h30.

Isa, Alice, Léa et Nina, quatre amies, partagent leurs vies entre les histoires de coeur, un institut de beauté sous contrôle fiscal, des enfants à élever, une nounou marocaine sans papiers à pacser,



Geheimagent Pete Garrison und die First Lady machen sich Sorgen um den Präsidenten. Michael Douglas und Kim Basinger in "The Sentinel" von Clark Johnson. Neu im Utopolis.

des fêtes familiales et religieuses à honorer ...

XX Vous sortirez de la salle avec l'impression d'avoir passé les 85 minutes dans le salon de beauté d'Isa, tellement l'atmosphère du film est contagieuse. A consommer sans modération, de préférence accompagné de votre meilleure amie! (cat)

#### Garfield 2

USA 2006, film d'animation pour enfants de Tim Hill. 78'.

Le Paris, Sa. 16h + 20h30, So. 16h.

Voir sous Luxembourg.

#### Diekirch

#### Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest

USA 2006 de Gore Verbinsky. Avec Johnny Depp, Orlando Bloom et Keira Knightley. 150'. enfants admis.

Scala, Sa. + So. 17h + 20h.

Voir sous Luxembourg.

#### Superman Returns

USA 2006 von Bryan Singer. Mit Brandon Routh, Kate Bosworth und Kevin Spacey. 154'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.

Scala, Fr., Mo. + Di. 20h.

Siehe unter Luxembourg.

#### Echternach

#### United 93

USA 2006 von Paul Greengrass. Mit Lewis Asamari, Trish Gates und Cheyenne Jackson. 111'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., Kinder zugelassen.

Sura, Fr. - Di. 20h30.

Am 11. September 2001 entführen islamistische Terroristen vier Flugzeuge. Drei davon erreichen ihr Ziel ...

XXX Nüchtern referiert der Film auf verschiedenen Ebenen die Ereignisse ab dem Moment der ersten Entführung. Harte Schnitte und eine durchweg subjektive Kamera sorgen dafür, dass dem Zuschauer keine Möglichkeit zum Durchatmen bleibt. (Thorsten Fuchshuber)

#### Esch

#### Curious George

USA 2005 Kinderzeichentrickfilm, von Matthew O'Callaghan. 85'. Dt. Fassung.

Ariston, Fr. - Do. 14h30.

Wie das vorwitzige Äffchen zum Mann mit dem gelben Hut kam. Oder war's umgedreht?

#### Garfield 2

USA 2006, film d'animation pour enfants de Tim Hill. 78'.

Kinosch, ve. - je. 14h.

Voir sous Luxembourg.

#### Hui-Buh

D 2006 von Sebastian Niemann. Mit Michael Herbig, Nick Brimle und Christoph Maria Herbst. 102'. O.-Ton, Kinderfilm.

Ariston, Fr. - Do. 18h30.

Siehe unter Luxembourg.

#### Miami Vice

USA 2006 von Michael Mann. Mit Colin Farrell, Jamie Foxx und Gong Li. 135'. Ab 14.

Kinosch, Fr. - Do. 15h30 + 18h (dt. Fass.).

Fr. - Do. 20h30 (O.-Ton, fr. + nl. Ut.)

Siehe unter Luxembourg.

#### The Wild

USA 2005 Zeichentrickfilm von Steve 'Spaz' Williams. 82'. Kinder zugelassen.

Ariston, Fr. - Do. 16h30 (dt. Fass.).

Als ein junger Löwe irrtümlicherweise vom New Yorker Zoo nach Afrika verschickt wird, stellen sei-

ne Mitbewohner eine Hilfstuppe auf, die ihn zurückholen soll ...

#### Grevenmacher

#### Il Caimano

I 2005 de Nanni Moretti. Avec Silvio Orlando, Margherita Buy et Daniele Rampello. 112'. V.o., s.-t. fr. +nl.; enfant s admis.

Cinémaacher, ma. + me. 20h30.

Le producteur Guido se voit confier un scénario nommé le Caïman. Comme ses autres projets ne décollent pas, il s'accroche à ce nouveau film. Seul problème: le Caïman est une biographie critique de Berlusconi ...

⌘ Comment faire une mauvaise soupe avec de bons légumes? Avec "Il Caimano" Nanni Moretti rate un film qui avait tout pour réussir. (dv)

#### The Fast & The Furious: Tokyo Drift

USA 2006 von Justin Lin. Avec Lil' Bow Wow, Brian Tee und Nikki Griffin. 104'. Kinder zugelassen.

Cinémaacher, Sa. + So. 20h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxembourg.



Une famille qui semble bien heureuse. Max Minghela, Juliette Binoche, Richard Gere et Flora Cross dans "Bee Season" de Scott Mc Gehee. Nouveau à l'Utopolis.

## Rumelange

## Over the Hedge

USA 2005 Zeichentrickfilm von Tim Johnson und Karey Kirkpatrick. 85'. Kinder zugelassen.

Kursaal, Fr. - Do. 15h30 (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

## Pirates of the Caribbean: Dead Man's Chest

USA 2006 de Gore Verbinsky. Avec Johnny Depp, Orlando Bloom et Keira Knightley. 150'; enfants admis.

Kursaal, ve. - je. 17h30 (dt. Fass.).

Voir sous Luxembourg.

## Take the Lead

USA 2005 de Liz Friedlander. Avec Antonio Banderas, Rob Brown et Yaya DaCosta. 115'. V.o., s.-t. fr. + nl.; enfants admis

Kursaal, ve. - lu., me. + je. 20h30.

Histoire vraie de Pierre Dulaine, qui croit au talent de ses jeunes

élèves des écoles publiques new-yorkaises. Ensemble ils créent un tout nouveau style de danse ...

## Troisvierges

## American Dreamz

USA 2005 von Paul Weitz. Mit Dennis Quaid, Hugh Grant und Mandy Moore. 108'. O.-Ton, fr. + nl. Ut., Kinder zugelassen.

Orion, Fr. + So. 20h, Sa. 20h30.

Um an der Show American Dreamz teilnehmen zu können, verlässt Sandy ihren Freund und fängt ein Verhältnis mit dem Showmaster an. Der Präsident der Vereinigten Staaten ist leicht depressiv und um ihn aufzumuntern schlägt der Vizepräsident ihn als Gast zum großen Finale von ... American Dreamz vor.

**XX** Eine wirklich lustige, aussagekräftige Komödie, die vom Charme und Witz der Darsteller, vielen net-

ten Details und einer Story voller Pointen getragen wird. (Romain Butti)

## Over the Hedge

USA 2005 Zeichentrickfilm von Tim Johnson und Karey Kirkpatrick. 85'. Kinder zugelassen.

Orion, Sa., So. + Di. 17h (dt. Fass.).

Siehe unter Luxemburg.

## Wiltz

## RV (Camping car)

USA 2006 von Barry Sonnenfeld. Mit Robin Williams, Cheryl Hines und Jojo. 98'. O.-Ton, fr. + nl. Ut.; Kinder zugelassen.

Prabbeli, Fr. - Di. 20h30.

Die unglaublichen Abenteuer des Bob Munro und seiner chaotischen Familie, die mit einem Luxus-Camper in den Rocky Mountains Urlaub machen wollen.

## cinémathèque

## Luxembourg

## The Hart of London

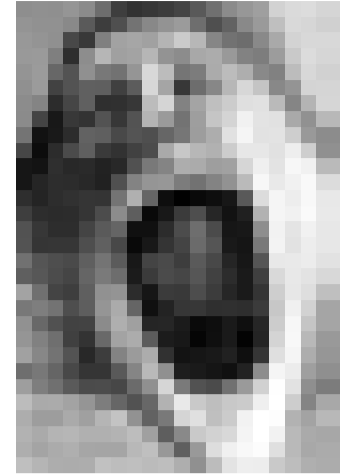
Ven, 1.9., 18h30. CAN 1970 de Jack Chambers. 80'. V.o. angl.

Déjà reconnu au milieu des années 1960 comme un peintre influent, Chambers vient au cinéma suite à la rédaction de plusieurs essais théoriques sur le rapport de la photographie à la peinture. Dans ses deux premiers films, Mosaic (1964-1965) et Hybrid (1966), Chambers adopte le mode impressionniste du journal intime. Ses partis pris influenceront toute la décennie qui suit. Chambers passe rapidement au montage avec ses constructions complexes qui, dans son film les plus importants, Hart of London, atteint une richesse formelle et une intensité peu commune dans le cinéma expérimental canadien.

## The Full Monty

Ven, 1.9., 20h30. GB 1997 von Peter Cattaneo. Mit Robert Carlyle, Tom Wilkinson und Mark Addy. 92'. O.-Ton, fr. Ut.

Robin Hood im Britannien der 90er: Gaz ist arbeitslos. Stahlwerker ist er gewesen, aber das Hüttenwerk hat dichtgemacht. Gaz rächt sich an den Verhältnissen, indem er einen bunt zusammengewürfelten Haufen schwergewichtiger, kahlköpfiger Raufbolde um sich schart und sich mit ihnen auf die Jagd nach dem schnellen Geld macht.



"The Wall" de Pink Floyd. Jeudi à la Cinémathèque.

## The Treasure of the Sierra Madre

Lun, 4.9., 20h30. USA 1947 de John Huston. Avec Humphrey Bogart, Walter Huston et Tim Holt. 125'. V.o., s.-t. fr.

Une poignée d'hommes à la recherche d'or dans les montagnes du Mexique. Dans un paysage aride mais magnifique ils affrontent les difficultés, les intempéries, la nature et ... eux-mêmes. L'or est finalement emporté par le vent sous le regard moqueur du réalisateur.

## Groundhog Day

Mar, 5.9., 20h30. USA 1993 de Harold Ramis. Avec Bill Murray et Andie MacDowell. 103'. V.o., s.-t. fr.

Présentateur de météo égocentrique et odieux, Phil Connors doit

pour la troisième fois couvrir un événement qui l'insupporte: le "jour de la marmotte" où un de ces charmants plantigrades donne son opinion sur la durée de l'hiver. La journée se passe mal car un blizzard le bloque dans le village: au petit matin, il s'aperçoit que la date n'a pas changé. Jour après jour, il revit ce fatal 2 février ...

## Asphalt Jungle

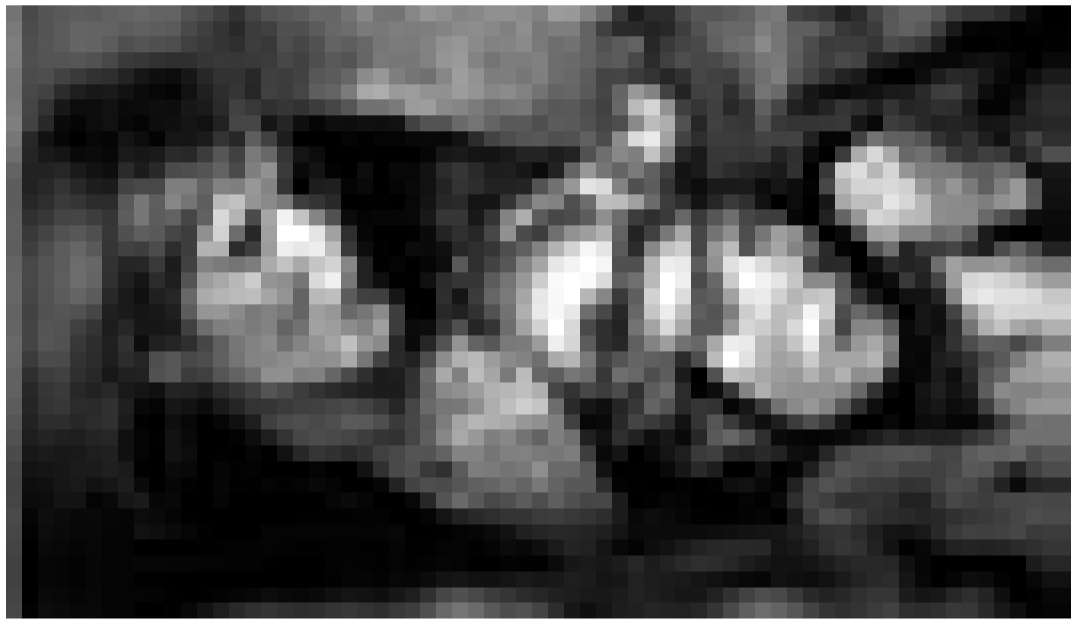
Mer, 6.9., 20h30. USA 1950 de John Huston. Avec Sterling Hayden, Sam Jaffe et Louis Calhern. 112'. V.o.

Sorti de prison, Doc Riedenschneider vient proposer à un petit bookmaker, Cobby, d'organiser le cambriolage d'une importante bijouterie. Un avocat, Emmerich, est contacté pour le financement. Mais en réalité, il est ruiné.

## Pink Floyd - The Wall

Jeu, 7.9., 20h30. USA 1982 d'Alan Parker. Avec Bob Geldorf, Christine Hargreaves et James Laurenson. Musique: Pink Floyd. 95'. V. all.

Pink, dans une chambre d'hôtel, voit défiler ses souvenirs de star du rock: il a construit un mur pour se protéger et s'isoler face à sa mère, à l'école, sa femme qui le quitte pour un autre homme ... Côté musique, une alternance de douceur désespérée et de déchirement destructeur. Côté image, une explosion spectaculaire de fantômes où le spectateur manque de perdre pied tant le rythme est éfréné.



Quelque chose de terriblement dangereux est dans la caverne ... Myanna Buring et Saskia Mulder dans "The Descent" de Neil Marshall. Nouveau à l'Ariston.

# www.woxx.lu

## Avis

## Poste vacant

L'Institut national pour le développement de la Formation professionnelle continue se propose de recruter, pour entrée au 1er octobre 2006

## UN CHEF DE PROJET (m/f)

Contrat à durée déterminée de 12 mois, sous le statut d'employé privé

## Mission:

Dans le contexte de la promotion de la formation professionnelle continue, notamment à travers le portail [www.lifelong-learning.lu](http://www.lifelong-learning.lu), votre mission consiste à définir et à piloter les évolutions marketing du portail.

Rattaché au responsable du portail, vous:

- participez à l'élaboration de la stratégie globale de souscription et de partenariats,
- développez et gérez les partenariats,
- participez à l'analyse des reportings et au sui-

vi des performances du portail,

- assurez l'animation commerciale du portail.

## Profil:

- formation supérieure (bac + 4 minimum) en marketing et/ou e-commerce;
- double compétence Web marketing + gestion de projet;
- maîtrise des langues suivantes: français, luxembourgeois, anglais, allemand;
- excellente capacité de rédaction en français;
- utilisation des logiciels de bureautique: Word, Excel, Access, Powerpoint, Outlook;
- maîtrise de l'environnement Internet;
- capacité à travailler seul et en équipe;
- la connaissance du contexte de la formation professionnelle continue au Luxembourg constitue un atout.

Les candidatures manuscrites accompagnées d'un CV et d'un extrait récent du casier judiciaire sont à adresser, pour le 8 septembre 2006 au plus tard, à l'attention de:

Monsieur le président du conseil d'administration de l'INFP

38, rue de l'Avenir  
L-1147 Luxembourg  
Nota: les dossiers de candidature ne seront pas renvoyés aux candidats.

## Ministère des Travaux publics

## Administration des Bâtiments publics

## Division des Travaux neufs

## Avis d'adjudication

Ouverture de la soumission: **mercredi 04 octobre 2006 à 10:00 heures**, Administration des bâtiments publics, 10, rue du Saint-Esprit, L-1475 Luxembourg.

## Agrandissement du CITA, UCPR, DCV sur le site des ateliers Centraux des Ponts et Chaussées à Bertrange

Objet: **Travaux d'aménagements extérieurs et construction d'une station diesel**

Envergure:

- Aménagements extérieurs (surface 5500 m<sup>2</sup>): travaux de terrassements (4000 m<sup>3</sup>), travaux de voirie (grave 1250 m<sup>3</sup>, enrobés 1250 to),
- Espace vert (surface 1325 m<sup>2</sup>): travaux de terrassements, ouvrages en béton et béton armé (60 m<sup>3</sup>), fosses pour plantations,
- Station diesel (surface 215 m<sup>2</sup>): travaux de terrassements (750 m<sup>3</sup>), travaux de béton et béton armé (230 m<sup>3</sup>), installations techniques (séparateur d'hydrocarbures, réservoirs et conduites de carburant,

travaux d'électricité et éclairage, etc.)

- travaux d'assainissement (évacuation des eaux superficielles), travaux de voirie, travaux de gros-œuvre pour le déplacement de conduites d'eau et de gaz, de réseaux divers, travaux d'électricité et d'éclairage extérieur.

La durée prévisible des travaux est de 140 jours ouvrables à partir du 1er trimestre 2007.

Date limite d'obtention des documents: 27/09/2006

Conditions d'obtention et mode de paiement des documents contractuels/additionnels:

Les intéressés sont tenus d'introduire leur candidature écrite au minimum 24 heures avant de retirer le dossier de soumission à

l'Administration des Bâtiments publics  
"Soumissions"  
Boîte Postale 112

L-2011 Luxembourg  
Télécopieur: 46 19 19-555

Les plans, cahiers de charges et bordereaux de soumission sont à la disposition des candidats à titre gratuit du jeudi 31 août 2006 au mercredi 27 septembre 2006.

Il ne sera procédé à aucun envoi de bordereau

Les offres portant l'inscription 'Soumission pour les travaux d'aménagements extérieurs ... dans l'intérêt des Ponts & Chaussées à Bertrange' sont à remettre à l'adresse prévue pour l'ouverture de la soumission conformément à la législation et à la réglementation sur les marchés publics avant les date et heure fixées pour l'ouverture.

Date d'envoi du présent avis au Journal Officiel de l'U.E.: 28/08/2006

Luxembourg, le 22 août 2006

Le ministre des Travaux publics,  
Claude Wiseler